

Cadre européen commun de référence pour les langues

- **APPRENDRE**
- **ENSEIGNER**
- **EVALUER**



- Origine et contexte
- Définition
- Objectifs
- Orientations
- Mise en oeuvre et implications

Contexte national

- **Les programmes de 2002 sont basés sur le CECR**
- **Plan de rénovation des langues 2005**
 - ❖ Epreuve de langue orale au concours
 - ❖ Adoption du CECRL à tous les niveaux
 - ❖ Répartition des élèves dans des groupes de compétences
 - ❖ Multiplication des opérations « Ecole ouverte en langues »
 - ❖ Possibilité de certification à la fin de la scolarité
 - ❖ Début de l'apprentissage en CE1 en 2007
 - ❖ Apprentissage d'une deuxième langue vivante en 5^{ème}
- **Circulaire du 31/05/2006 parue au BO n°23 du 8/05/06**
- **Le socle commun de connaissances et de compétences paru au BO n°29 du 20/07/2006**



Un document de cadrage

- aider à la mise en place d'une politique de langues vivantes **cohérente et concertée au sein des états membres**
- assurer la transparence et la lisibilité des programmes d'enseignement.

Il plaide résolument pour **une approche « actionnelle »**



Le Conseil de l'Europe compte **46** Etats membres

- Les états qui sont libres d'intégrer les propositions pour leur propres besoins.
- Avec le Cadre européen commun de référence le Conseil de l'Europe souhaite contribuer au **plurilinguisme et au respect des langues et des cultures.**
- L'apprentissage de **plusieurs langues européennes**
- La **mobilité** à l'échelle du continent européen.



- le Cadre dégage des axes utilisables pour **tous** les contextes d'apprentissage.
- Il est conçu pour les professionnels de l'enseignement et doit également permettre **l'élaboration d'outils** pour le grand public.
- Les descripteurs des niveaux doivent permettre **d'identifier et évaluer les compétences** en langue.



- Le texte se propose d'établir une base de référence autour des trois objectifs annoncés sur la page de couverture : **apprendre – enseigner – évaluer.**
- Il ne s'agit pas d'un référentiel d'apprentissage qui pourrait être proposé par les programmes nationaux.



Le CECR

C'est un outil pour tous ceux qui enseignent ou apprennent les langues.

C'est un esprit, une orientation politique.

Ce n'est pas une méthode d'enseignement



Objectifs

- **Mobilité internationale**
- **Coopération**
- **Compréhension et tolérance mutuelle**
- **Richesse et diversité de la vie culturelle**
 - **Redéfinition de la compétence en langues**
 - **Efficacité de l'apprentissage des langues**

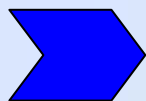


L'approche plurilingue

Il faut **renoncer** au phantasme du **bilinguisme** absolu: on peut savoir quelque chose sans tout savoir!

Le but est de développer un répertoire langagier dans lequel toutes les capacités linguistiques trouvent leur place. Il s'agit de développer une **compétence plurilingue et pluriculturelle**.

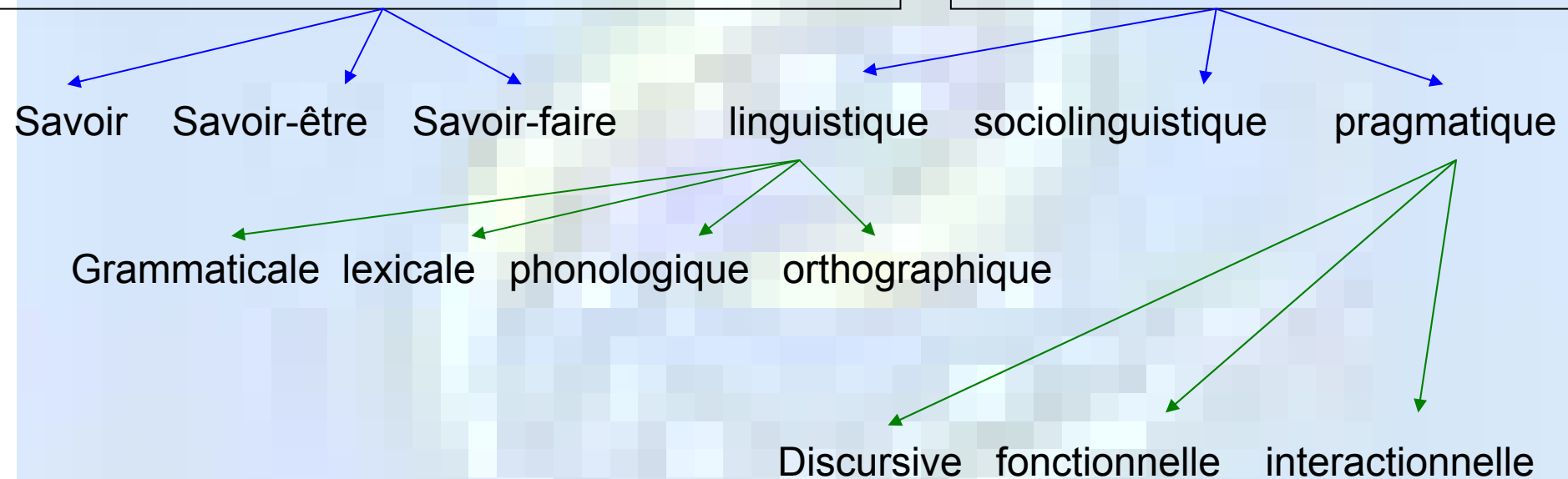
Toute **compétence partielle** va enrichir la compétence plurilingue.



Le portfolio: un outil dans l'esprit du CECR

La notion de compétence

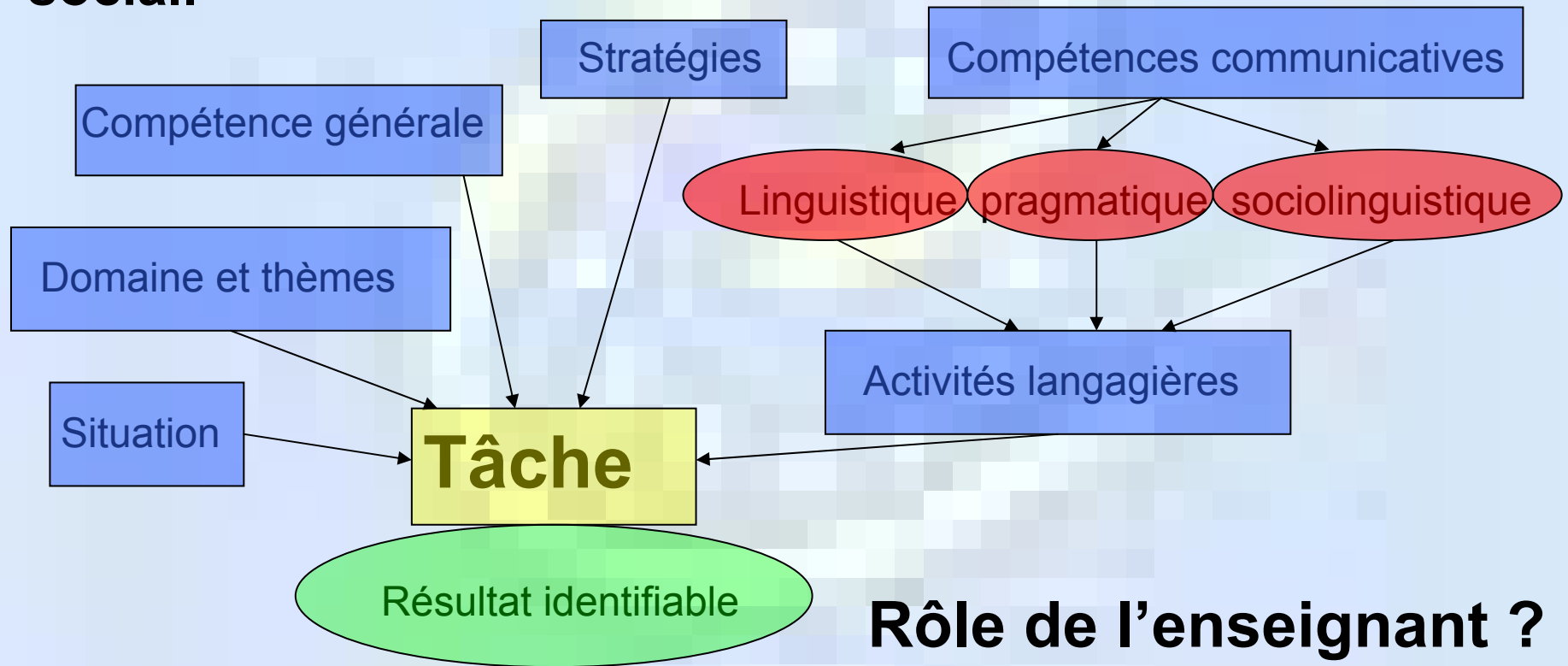
Les compétences générales individuelles et la compétence communicative



permettent les activités langagières à travers des tâches communicatives

L'approche actionnelle

C'est une approche par la tâche. Le locuteur est un acteur social.



Rôle de l'enseignant ?



Evolution dans le domaine de l'évaluation

Deux conceptions de l'enseignement

Faire atteindre un niveau d'excellence / Faire progresser

Le niveau Seuil a été une première étape, il comportait déjà la notion de **compétence partielle**.

Le CECR va encore plus loin, il insiste sur la **maîtrise partielle** des compétences et **l'autopositionnement**

- Enseigner c'est faire passer d'un niveau au niveau supérieur
- Evaluer, c'est donner de la valeur
- Réussir, c'est réussir une tâche



Mise en pratique

- Bien connaître les **6 niveaux de compétences**.
- Analyser les **descripteurs** et établir des progressions de compétences, des critères de complexification (simple/complexe, débit lent/rapide, familier/inconnu), en relation avec le collège.
- Faire prendre conscience aux apprenants des **stratégies** utilisées, des compétences mises en œuvre ou à mettre en œuvre
- Faire évoluer les **représentations** de l'apprentissage des langues (apprentissage en dehors de l'école, tout au long de la vie) et des rôles de l'enseignant et de l'apprenant
- Être ouvert aux occasions de rencontres et d'échanges



**Aider un individu à se construire en découvrant
l'autre...**

« Plus tu connais de langues, plus tu es humain »

Nikos Lygeros



Danke

спасибо

gracias

شكرا

obrigado

Merci

Thank you

bedankt

grazie

σας ευχαριστούμε